

# 译本

## 可持续发展委员会

第 08/03 号文件

### 检讨可持续发展评估制度的运作

#### 目的

本文件概述可持续发展评估(评估)制度运作的检讨结果及建议的改善措施。

#### 建议

2. 我们考虑过各相关团体的意见和检讨结果后，建议采取以下措施以改善评估制度的运作：

- (a) 规定各决策局和部门就新推出和主要的措施咨询公众前，必须进行评估，并在有关的咨询文件中刊载评估结果。如不遵照这项规定办理，应提出充分理由；
- (b) 基于上述情况，在各决策局和部门就新推出和主要的建议进行的规划或可行性研究中，应把有关评估的规定纳入；
- (c) 除计算机辅助可持续发展评估工具(计算机评估工具)本身设定的社会指针外，提供以「核对表」方式作为另一种进行评估的方法；及
- (d) 至于计算机评估工具本身，我们会留意相关部门的意见及修改现有的指针，并于二零零三年九月或之前，更新在计算机评估工具内所载的基线数据及地理信息系统地图的资料。

# 译本

## 考虑事项

### *评估制度的应用范围及目的*

3. 我们已在二零零一年十二月建立政府内部的评估制度。自那时起，各有关决策局和部门如新推出和主要的措施或计划可能对香港的经济、社会及 / 或环境状况带来显著或长远的影响，须为该等措施或计划进行可持续发展评估。由二零零二年四月起，各决策局和部门须在提交行政会议及 / 或政策委员会的文件内，阐释有关评估的结果。

4. 评估制度是根据规划署进行的《二十一世纪可持续发展》顾问研究而拟定的，旨在：

- (a) 加深政府内部对可持续发展概念的认识；
- (b) 把可持续发展原则融入政府的决策过程；  
及
- (c) 及早找出跨界别问题及甄别敏感事项，以便不同部门联手研究。

5. 在这方面，评估制度亦可发挥规划工具的作用。我们已经鼓励各决策局和部门在早期规划阶段善用这工具。举例来说，我们可利用评估制度，根据不同方案对可持续发展的影响，进行比较或评定级别，以达到所定的目标。如评估结果显示方案某些部分有潜在问题，倡议的决策局或部门会加以控制及修改，这样就能及早集中处理有关问题并改进建议的细节，然后才对建议作出定案及正式提交建议。

### *指导性准则及指针*

6. 计算机辅助可持续发展评估工具是进行可持续发展研究时开发的计算机工具，用以指引各决策局和部门有系统而连贯一致地进行评估。

# 译本

7. 该计算机工具以八项指导性准则以及与这些准则相配合的 39 个可持续发展指针为基础。详情载于附件甲及乙。这些指导性准则及指针，反映了《二十一世纪可持续发展》研究所进行的广泛公众咨询，以及持续发展组与相关团体讨论所得的意见。进行评估时，决策局或部门须根据有关的可持续发展指针，并在适当情况下加入计算机工具以外的「不可量化考虑因素」，评估建议的影响，并将结果在评估报告中详列。

## *持续发展组的职责*

8. 持续发展组负责推广以适当而有效的方式利用上述计算机工具和评估制度，就各决策局及部门提交的评估结果报告向政策委员会及行政会议提出独立的意见，以及向各决策局及部门提供培训及技术支持。

## *检讨结果*

9. 虽然评估制度全面运作只有一年左右，但我们已检讨过该制度的运作，以找出可改善之处。

10. 从各决策局及部门的使用者收集到的意见显示，他们普遍认同评估制度的效用，既有助他们更深入认识到为香港的长期可持续发展进行策划的重要，也方便他们在制订建议和决策的过程中融合不同的可持续发展原则。

11. 尽管如此，评估制度仍有以下可改善之处：

- (a) 进行评估的时间 — 有些决策局及部门未有善用评估制度以取得最佳效果。正如上文第 5 段所解释，如有关评估能在制订建议的过程中早些作出和反复进行，评估制度或该计算机工具就可以更有效地发挥规划工具的作用；
- (b) 公众咨询 — 相关团体普遍认为，当局应向公众交代评估结果，让有关方面能掌握充足资料以作讨论，或就某项建议进行有

# 译本

成效的公众咨询。这意见与可持续发展概念中的公众参与原则一致，我们对此表示赞同；

- (c) 社会指针 — 虽然该计算机工具已设定了为数颇多的社会指针，但有关资料仍有不足或不够具体，尤以有关社会或社会福利方面的措施为然。鉴于市民对严重急性呼吸系统综合症等传染病日益关注，我们现正就提高与公众卫生有关的指针是否可行的问题，咨询相关的决策局及部门。

## *建议的改善措施*

12. 我们建议应规定各决策局和部门在早期规划阶段进行可持续发展评估。除非有充分理由，否则各决策局和部门应在其公众咨询文件中阐明评估的结果，以便更能针对重点进行讨论，或在掌握更充分资料的情况下，对所提出的建议进行讨论。同样，在制订新建议过程中进行重大规划或有关的可行性研究时，亦应规定须作出评估。

13. 倡议的决策局或部门在进行评估时将可以选择采用「核对表」方式以取代现有的社会指针，这特别适用于那些与社会或社会福利有关而须在社会可持续发展方面予以全面评估的建议。臚列一系列指导问题的建议核对表，载于**附件丙**；这些问题是根据下列各项而拟定的：

- (a) 根据《二十一世纪可持续发展》研究中三项与社会有关的指导原则，即社会及基础设施、健康及卫生和和文化活动；
- (b) 根据行政长官二零零零年《施政报告》阐述的四项主要社会问题，即平等机会、提供安全网、自力更生和对公共事务的参与；及

# 译本

- (c) 相关决策局和部门对公众卫生方面主要受关注事项(特别是对传染病)所提出的意见。

14. 使用者普遍确认现有的经济及环境指针有用和具效益，因此这套指针不须修改，但废物指针(即按人口平均计算的都市固体废物、公众填料及建造和拆卸废物最后处置数量)会再细分如下——

- (a) 按人口平均计算的都市固体废物最后处置数量；及
- (b) 按人口平均计算的建造废物最后处置数量。

上述修订建议应有助办别可再用的建造废物和都市固体废物。

## *更新计算机辅助可持续发展评估工具*

15. 持续发展组致力使该计算机工具内所载的基线数据和地理信息系统地图切合现况。为此，我们已在适当情况下向相关部门收集最新的数据和资料，并就非交通噪音和陆地生境地图绘制这两个项目进行研究。我们会在二零零三年九月或之前把最新的资料上载和输入该计算机工具内。

## *培训*

16. 持续发展组已为接近 1 000 名政府人员举办培训课程和研讨会，让他们具备所需的知识和技能，能适当地应用评估制度。持续发展组会根据检讨结果和本文件所述的评估制度的建议改善措施，举办进修课程，让学员认识经改良的制度的运作细则和应用方法。  
咨询相关团体和使用者组织

17. 为了进行检讨，持续发展组迄今已咨询了 17 个相关团体和 9 个使用者组织(名单载于附件丁)，并在

## 译本

制订评估制度的建议改善措施时，考虑了这些团体和组织的意见。

18. 尽管如此，有些相关团体也提出可否确定用以衡量香港可持续发展实施情况的指针或基准。事实上，有团体提出这项建议，认为可藉此监察可持续发展策略或工作计划的实施情况。为此，我们会与可持续发展策略工作小组共同探讨可行办法，把这项建议纳入，特别是在该工作小组可能要考虑制订一套监察可持续发展策略的架构时。

### 未来路向

19. 我们会听取各委员的意见，以及在二零零三年六月中前继续与多一些相关团体进行讨论。我们会在二零零三年九月或之前将检讨结果及改善建议纳入评估制度之内。

政务司司长办公室  
持续发展组  
二零零三年五月